opusdei.org

第一版越南文的玫瑰 經出版了

聖施禮華寫的玫瑰經奧蹟的短評,已翻譯為越南文,於2010年6月在胡志明市發行。

2010年8月6日

今年正逢主業會女分會慶祝八十週年 創會紀念日。第一版越南文的玫瑰經 於2010年6月在越南胡志明市發行。

本 書蒐集了玫瑰經歡喜、痛苦與榮福 共十五端的短評。1934年以西班牙文

問世,書名Santo Rosario。聖施禮華於1931年的一個早晨,在馬德里市聖依莎伯爾奧思汀修院為修女們做完彌撒之後,他在謝聖體時一氣呵成的,短評中流露出他對基督生活恆常的默觀,以及對童貞聖母赤子般的虔敬。

在序言中,他寫道:「路的終點,始 於起步。你會發現自己被耶穌的聖愛 徹底感化;其實這正是對聖母瑪利亞 的信賴之愛。」

在玫瑰經中的這些短評,目的在幫助 讀者更深入我主和祂母親的生活,引 領我們與聖母有段信賴的談話,她會 帶我們去至聖聖三。

聖施禮華從他自己的經驗,勸導我們:「你在念每端的天主經和聖母經以前,要靜默幾秒鐘(三四秒鐘), 默想每端的奧義。如果你這麼做,一 定能有助於你收斂心神而增加你祈禱 的效果。」 玫瑰經寫於1931年,自然沒有提及光明五端,那是2003年由前教宗若望保禄二世為彰顯玫瑰經內容的基督性而加增的。然而,聖施禮華時常默觀並宣講這新奧蹟的景況,為幫助讀者默想完整的玫瑰經,在所有新版的玫瑰經裡,都包括了摘自他著作中與光明五端相關的片段。

玫瑰經目前已被譯成25種語言,售出逾七十萬本。本書第一版是Barnaba Nguyen Van Phuong蒙席翻譯,由胡志明市和平之母書店及朋友們的合作而得以出版。

本書可透過「和平之母書店」訂購, (地址:1 Cong Xa Paris, District 1, 胡志明市,越南。電話:(848) 38250745),或寄信給:

www.opusdei.vn/write.php

pdf | document generated automatically from https://opusdei.org/zht/article/di-ban-yue-nan-wen-de-mei-gui-jing-chu-ban-liao/ (2025年11月22日)